

MEDICATION TRANSLATION (ENGLISH/MANDARIN)

DEXTROMETHORPHAN COUGH SYRUP

Take 10ml 3 times a day when required for cough

一天三次，一次十毫升（止咳, 有必要才服用）

PARACETAMOL TABLET

Take 2 tablets every 6 hours when required for fever,

headache and bodyache

一天四次（每六小时），一次两粒（止痛退烧，有必要才服用）

DEQUALINIUM LOZENGES

Take 1 tablet to suck 3 times a day when required for sore throat

一天三次，一次含一粒（潤喉，有必要才服用）

CHLORPHENIRAMINE TABLET

Take 1 tablet 3 times a day when required for runny nose, itchiness or insomnia

一天三次，一次一粒 (止鼻涕，过敏，痒。有必要才服用)

FAMOTIDINE TABLET

Take 1 tablet 2 times a day when required for gastric

一天两次，一次一粒（胃痛，有必要才服用）

ANTACID SYRUP

Take 10ml 3 times a day when required for gastric

一天三次，一次十毫升（胃不适，缓解胃酸过多。有必要才服用）

METOCLOPRAMIDE TABLET

Take 1 tablet 3 times a day when required for vomiting/nausea (may cause drowsiness)

一天三次，一次一粒（止吐，止晕。有必要才服用）

LOPERAMIDE TABLET

Take 1 tablet 3 times a day when required for diarrhoea

一天三次，一次一粒(止腹瀉，有必要才服用)

CHARCOAL TABLET

Take 2 tablets 3 times daily when having diarrhoea, 2 hours apart from other medicines.

一天三次，一次两粒(止腹瀉，有必要才服用)若有服别种药，请分隔两小时。

AUGMENTIN TABLET

Take 1 tablet 2 times a day after food. Complete the course.

一天两次，一次一粒，饭后吃。必须服完。

SALBUTAMOL INHALER

Inhale 2 puff 4 times daily when required for shortness of breath or wheezing

有气喘时，每次两喷，每天四次

TETRACYCLINE OINTMENT

Apply thinly 2 times daily over affected skin area

每日涂两次，涂在受影响的部位

MICONAZOLE CREAM

Apply thinly 2times daily over affected skin area

每日涂两次，涂在受影响的部位

CLARITHROMYCIN TABLET

Take 1 tablet 2 times a day after food. Complete the course.

一天两次，一次一粒，饭后吃。必须服完。

METFORMIN TABLET

Take ___ tablets ___ times a day after food for blood sugar

一天___次 (freq)，一次___粒 (tab)，饭后吃（血糖）

SULFONYLUREA TABLET

Take ___ tablets ___ times a day before food for blood sugar

一天___次 (freq)，一次___粒 (tab)，饭前吃（血糖）

SIMVASTATIN TABLET

Take ___ tablets every night for cholesterol

每晚吃___粒 (tab)（胆固醇）

BLOOD PRESSURE TABLET

Take ___ tablets ___ times a day for blood pressure

一天___次 (freq)，一次___粒 (tab)（血压）

CONTROLLER INHALER (ASTHMA)

Inhale ___ puff ___ times a day for asthma. Gargle with water after use.

一天__次 (freq), 一次__喷 (puff) (哮喘)。使用后必须漱口。

Generic version:

DRUG NAME:

Take __ tablets __ times a day

一天__次 (freq), 一次__粒 (tab)

These translations are done by well-minded volunteers. Please excuse any minor imperfections :)

